

**BILINGUAL TALK/PRÉSENTATION BILINGUE  
BY/PAR PROF. MONIQUE BOURNOT-TRITES, UBC**

**WHY USE A EUROPEAN LANGUAGE FRAMEWORK FOR  
CANADA WHEN WE HAVE OUR OWN, THE CLB/NCLC?**

**POURQUOI UTILISER UN CADRE DE COMPÉTENCE  
LINGUISTIQUE EUROPÉEN AU CANADA QUAND NOUS  
AVONS LE NÔTRE : LES CLB/NCLC?**

**May 26th, 2021 at 1:00pm ET / 26 mai 2021 à 13h00 HAE**



**Zoom link / Lien Zoom : <https://bit.ly/33oNAsH>**



*This presentation will discuss the main points of a recent article published in the Canadian Journal of Applied Linguistics (Bournot-Trites, Friesen, Ruest, & Zumbo, 2020) presenting an argument for the use of the Canadian Language Benchmarks/Niveaux de compétence linguistique canadiens (CLB/NCLC) as a basis for curricular development and teaching language from Kindergarten to Grade 12 in Canada, especially in French immersion programs.*

*La présentation discutera des points saillants d'un article récemment publié dans le Journal de linguistique appliquée canadien (Bournot-Trites, Friesen, Ruest, & Zumbo, 2020) qui présente un argument pour l'utilisation des Niveaux de compétence linguistique canadiens, Canadian Language Benchmarks/ (NCLC/CLB) comme base pour le développement des curricula et de l'enseignement des langues de la maternelle à la douzième année au Canada, surtout dans les programmes d'immersion française.*

*In particular, the presentation will briefly review the main characteristics of the CLB/NCLC. Then, it will present the analysis according to Vandergrift's criteria (2006a, b) and the results for each, while showing the importance of context in language learning and assessment. Finally, the general results and conclusions will be shared.*

*En particulier, la présentation passera brièvement en revue les principales caractéristiques du CLB / NCLC. Ensuite, l'analyse selon les critères de Vandergrift (2006a, b) et les résultats pour chacun seront exposés, tout en montrant l'importance du contexte dans l'apprentissage et l'évaluation des langues. Enfin, les résultats généraux et les conclusions seront partagés.*

*A question period will follow.*

*Le tout sera suivi d'une période de questions.*



**PROFESSEURE MONIQUE BOURNOT-TRITES,  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**

*Monique Bournot-Trites is an Associate Professor in the Department of Language and Literacy Education at the University of British Columbia. She teaches courses in second language assessment, research methods and reading foundations at the graduate level. She has developed a French M.Ed. cohort program at UBC which continues to attract French as an additional language teachers from all parts of Canada to this day. She has been the project lead for writing the Theoretical Language Framework for the Canadian Language Benchmarks (2012) and is a member of the board of the Canadian Centre for the Language Benchmarks. . Recently, she received the medal of Knight in the Order of the Academic Palms from the government of France for her work in promoting French language in Canada.*

*Monique Bournot-Trites est professeure agrégée au Department of Language and Literacy Education à l'université de Colombie-Britannique à Vancouver. Elle enseigne des cours sur l'évaluation, les méthodes de recherche et les fondations de la lecture en langues secondes au niveau du deuxième et troisième cycle. Elle a développé un programme de maîtrise en français, en ligne, pour les enseignants de français langue additionnelle qui attire des enseignants de partout au Canada. Elle a été chef de projet pour l'écriture du cadre théorique des Niveaux de compétence linguistique canadiens (2012) et elle est également membre du bureau de directeurs du Centre des niveaux de compétence linguistique canadien. Récemment, elle a été décorée par le gouvernement français de la médaille de Chevalier dans l'Ordre des palmes académiques pour son travail de promotion du français au Canada.*